

СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО НАБЛЮДЕНИЯ

11.1 В соответствии с Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению научные наблюдатели были размещены на всех судах при всех промыслах рыбы в зоне действия Конвенции. Информация, собранная научными наблюдателями на судах в ходе рейсов ярусного и ловушечного промысла, а также тралового промысла рыбы и криля, обобщается в документе SC-CAMLR-XXVII/BG/2.

11.2 Комиссия утвердила сферу компетенции специальной группы TASO и отметила рекомендации ее первого совещания (SC-CAMLR-XXVII, пп. 6.4–6.15). Комиссия также отметила рекомендации Научного комитета по совершенствованию и обновлению Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению, а также вытекающим из этого изменениям к *Справочнику научного наблюдателя*.

11.3 Комиссия обсудила и приняла всесторонние и существенные поправки к Системе АНТКОМ по международному научному наблюдению, которые были представлены США (Приложение 5, п. 2.56). Эти поправки предусматривают стандарты поведения, отчетности и конфиденциальности, которые применимы к назначенным АНТКОМ международным научным наблюдателям. Аналогично этому, поправки устанавливают обязанности, относящиеся к судам, на которых работают такие наблюдатели, и рассматривают вопросы, касающиеся безопасности наблюдателей и содействия находящимся на борту наблюдателям. Эти поправки также вводят принципы, направляющие разработку двусторонних соглашений между назначающими и принимающими странами-членами о размещении и принятии наблюдателей, которые могут выполнять задачи, описанные в *Справочнике научного наблюдателя*.

11.4 Комиссия отметила проходившие в Научном комитете дискуссии относительно уровня охвата научными наблюдателями крилевого промысла, указав, что этот вопрос также частично рассматривается в разделе 4.

11.5 Китай попросил дать разъяснения в отношении требований о 100% охвате наблюдателями в течение двух лет для новых участников крилевого промысла (SC-CAMLR-XXVII, п. 6.25). Председатель Научного комитета сказал, что в большинстве случаев отсутствует информация, на основе которой можно провести надежное сравнение поведения новых судов с поведением судов, уже ведущих промысел криля, поэтому сбор соответствующих ключевых данных по судам, когда они впервые приступают к промыслу, может иметь важное значение.

11.6 Китай сказал, что он также разделяет мнение, высказанное большинством стран-членов, о важности и необходимости работы научных наблюдателей для достижения целей Конвенции, указав, что хотя Китай и присоединился к АНТКОМ довольно поздно, его ученые принимали участие в недавно проводимой Норвегией съемке криля в рамках МПГ.

11.7 Китай также пояснил, что у него нет проблем с охватом промысла криля научными наблюдателями и увеличением охвата на судах, использующих новые методы промысла. Однако он пожелал зарезервировать позицию по вопросу об уровне охвата наблюдателями, который может требоваться от всех новых участников (стран-членов или судов). Китай не видит достаточно научной информации, свидетельствующей о необходимости большего охвата наблюдателями для новых участников, что также не согласуется с соответствующими международными законами и нормами.

11.8 Япония указала, что она в настоящее время использует правительственных научных наблюдателей на своем крилевом промысле в целях обеспечения высокого качества данных наблюдателей и что имеющиеся для этого средства ограничены. Тем не менее, Япония будет и впредь представлять данные по своему крилевому промыслу, чтобы помочь Научному комитету. В этом плане она считает, что 50% охвата наблюдателями достаточно, чтобы предоставить требующиеся Научному комитету научные данные о работе крилевого промысла в различных временных и пространственных масштабах. Япония признала, что, по мнению других делегаций, необходим 100% охват, но она не имеет возможности сделать его обязательным.

11.9 Австралия вновь заявила о явной необходимости 100% охвата научными наблюдателями при промысле криля. Она снова подчеркнула, что растущее число уведомлений о промысле криля, изменяющаяся экономика и неизбежное увеличение промысла криля в целом означают, что осуществление систематического охвата наблюдателями необходимо для содействия упорядоченному и предохранительному развитию промысла криля. Австралия также отметила, что она не возражает против развития промысла криля, но она хотела бы, чтобы до того, как любое такое расширение станет реальностью, были введены надежные меры управления.

11.10 США отметили, что 100% охват наблюдателями при промысле криля просто обеспечит соответствие требования о наблюдателях при этом промысле всем другим промыслам АНТКОМ. Тем самым, такое требование для промысла криля не создаст какого-либо уникального прецедента в Комиссии. Говоря о предложении Японии о 50% охвате наблюдателями, США отметили, что поскольку наблюдатели не могут работать непрерывно, такой уровень охвата будет фактически означать наблюдение только примерно 25% выборок. Такой охват недостаточен для получения требуемых данных. США вновь отметили свою озабоченность в связи с тем, что Япония аннулировала свое согласие с принятым на WG-EMM-08 решением о поддержке 100% охвата наблюдателями.

11.11 Чили отметила, что в отсутствие прогресса по вопросам охвата наблюдателями или распределения SSMU, очевидно, что может быть необходима какая-то форма политического согласования. В частности, она отметила, что Научный комитет указал на то, что без каких-либо мер пространственного управления вылов криля на уровне порогового ограничения 620 000 т для Района 48 может привести к концентрации промысла криля в небольшом числе прибрежных зон. Комиссия, таким образом, не будет действовать согласно своим собственным предохранительным принципам.

11.12 Европейское Сообщество отметило свою решительную поддержку 100% охвата наблюдателями при промысле криля и напомнило о продолжительных дебатах по этому вопросу. Исходя из результатов работы WG-EMM Европейское Сообщество оптимистично считало, что существует готовность решать будущие проблемы в обстановке сотрудничества, но этот оптимизм рассеялся после дискуссий в Научном комитете. Оно признает, что Комиссия стоит перед серьезной проблемой, связанной с промыслом криля, поскольку она не смогла решить эту проблему из-за отсутствия четкой рекомендации Научного комитета. Европейское Сообщество далее отметило, что этот вопрос не связан с затратами, так как флотилия крилевых судов очень мала. Оно призвало все страны-члены обдумать свои позиции и работать для общего блага АНТКОМ.

11.13 Россия отметила, что в ситуациях, когда страны-члены не могут проводить исследования, непосредственно относящиеся к промыслу криля, 100% охват промысла научными наблюдателями является единственной реальной альтернативой таким

исследованиям. Научное наблюдение, таким образом, принесет выгоду и АНТКОМ, и национальным режимам управления промыслами. В связи с этим Россия полностью поддержала необходимость 100% охвата научными наблюдателями при крилевых промыслах АНТКОМ.

11.14 Украина пояснила, что 100% охват наблюдателями требует наличия одного наблюдателя на каждом судне на протяжении того периода, когда судно ведет лов в зоне действия Конвенции. Она считает такой уровень охвата наблюдателями необходимым для получения данных, которые требуются Научному комитету.

11.15 СК приветствовало комментарии всех стран-членов, в особенности России и Украины, которые высказались в пользу 100% охвата крилевого промысла наблюдателями. СК полностью признает явную необходимость 100% охвата наблюдателями, отмечая, что определение 100% охвата дается в SC-CAMLR-XXVII, Приложение 4, п. 4.58.

11.16 Норвегия напомнила Комиссии, что она была первой страной-членом, которая ввела добровольный 100% охват наблюдателями на крилевых судах, и считает, что это должно быть обязательным в целях представления данных, требующихся для обеспечения упорядоченного развития промысла криля.

11.17 Новая Зеландия присоединилась к комментариям всех стран-членов, высказавшихся в пользу 100% охвата научными наблюдателями. Она напомнила о предыдущих дискуссиях на эту тему, где финансовые ограничения упоминались в качестве причин для отказа некоторых стран-членов от обязательного присутствия международных наблюдателей. Тот факт, что те же финансовые причины теперь приводятся в качестве причин для отказа от обязательного присутствия национальных наблюдателей, говорит о том, что АНТКОМ в этом вопросе фактически сделал шаг назад.

11.18 Республика Корея проинформировала Комиссию, что хотя она и соглашается с необходимостью охвата промысла криля наблюдателями, она не в состоянии обеспечить 100% охват. Однако она указала, что в течение межсессионного периода она рассмотрит вопрос об уровне охвата, который может быть обеспечен национальными наблюдателями.

11.19 Австралия высказала озабоченность по поводу направления дискуссии об охвате наблюдателями. Она отметила, что успех АНТКОМ по сравнению с рядом РРХО основан на способности АНТКОМ применять предохранительный подход. Этот подход позволял вводить меры, которые нацелены на сбор данных, требующихся для решений по управлению, до того как потребность в этих данных станет неотложной. Это было четко показано на примере управления промыслом клыкача. Австралия напомнила Комиссии, что большинство стран-членов в Комиссии и Научном комитете стремится обеспечить наличие необходимых данных для управления расширяющимся промыслом криля. Связанные с этим требования к данным вводятся не в качестве налога на промысел, а с целью предоставления Научному комитету информации, необходимой для выработки рекомендаций для Комиссии.

11.20 Аргентина заявила, что данная ситуация является примером, в котором научная деятельность регулируется политическими вопросами. По ее мнению, это не является отрицательным само по себе, но скорее свидетельствует о том, что решение нельзя искать в сфере науки. В этом отношении она призвала страны-члены провести открытую дискуссию связанных с этим существенных вопросов.

11.21 Южная Африка, заметив, что она не участвует в промысле криля, признала исторический контекст, предоставленный Приложением 9 к SC-CAMLR-XXVII. В связи с этим она считает, что Комиссия не оправдает надежд ученых, являющихся основным стержнем АНТКОМ, если она не обратит внимания на их призыв о 100% охвате промысла криля научными наблюдателями.